

Schmutzfänger

## ECOLINE FYF 800

Baureihenheft



## **Impressum**

Baureihenheft ECOLINE FYF 800

Alle Rechte vorbehalten. Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.

Generell gilt: Technische Änderungen vorbehalten.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 30.10.2019

## Inhaltsverzeichnis

<b>Rückschlagarmaturen / Schmutzfänger .....</b>	<b>4</b>
Schmutzfänger nach ANSI/ASME .....	4
ECOLINE FYF 800 .....	4
Hauptanwendungen.....	4
Medien.....	4
Betriebsdaten .....	4
Armaturengehäusewerkstoffe .....	4
Konstruktiver Aufbau .....	4
Produktvorteile .....	4
Produktinformation .....	5
Weiterführende Dokumente.....	5
Bestellangaben.....	5
Druck-Temperatur-Tabelle .....	5
Werkstoffe.....	6
Abmessungen und Gewichte.....	6
Einbauhinweise .....	7

## Rückschlagarmaturen / Schmutzfänger

### Schmutzfänger nach ANSI/ASME

## ECOLINE FYF 800



#### Hauptanwendungen

- Kesselspeisung
- Konventionelle Kraftwerke
- Petrochemische Industrie
- Pipelines und Tanklager
- Raffinerie
- Verfahrenstechnik

#### Medien

- Dampf
- Gashaltige Medien
- Gas
- Heißwasser
- Mineralöhlhaltige Medien
- Öl
- Kesselspeisewasser

#### Betriebsdaten

Betriebseigenschaften

Kenngröße	Wert
Nenndruck	Class 800
Nennweite [Zoll]	NPS ½ - 2
Max. zulässiger Druck [bar]	141
Max. zulässiger Druck [psi]	2000
Min. zulässige Temperatur [°C]	≥ 0
Min. zulässige Temperatur [°F]	≥ 32
Max. zulässige Temperatur [°C]	≤ +816
Max. zulässige Temperatur [°F]	≤ +1500

Temperaturen < 0 °C auf Anfrage.

Auslegung gemäß Druck-Temperatur-Tabelle (⇒ Seite 5)

#### Armaturengehäusewerkstoffe

Übersicht verfügbare Werkstoffe

Werkstoff	Temperaturgrenze
ASTM A 105	≤ 427 °C / 800 °F
ASTM A 182 F304	≤ 816 °C / 1500 °F
ASTM A 182 F316	≤ 816 °C / 1500 °F

Weitere Werkstoffe auf Anfrage.

#### Konstruktiver Aufbau

##### Bauart

- Schmutzfänger gemäß ASME B16.34
- Geprüft nach API 598
- Schmutzfänger in Schrägsitzform
- Gehäuse aus Schmiedestahl
- Deckelflansch
- Reduzierter Durchgang
- Deckeldichtung außen gekammert
- Siebeinsatz mit Maschenweite Nr. 20 als Standard
- Zylindrischer Siebeinsatz aus Edelstahl
- Verschlusschraube im Deckel

##### Varianten

- PTFE Flachdichtung
- Weitere Maschenweiten auf Anfrage
- Weitere Siebwerkstoffe auf Anfrage
- NACE-Norm

##### Produktvorteile

- Verunreinigungen gleiten leicht zum Boden des Siebeinsatzes durch feinbearbeitete und glatte Innenfläche des Siebeinsatzes. Weniger Reinigungen und Wartungskosten.
- Wirtschaftlich durch Gehäuse in Schrägsitzform mit strömungsgünstiger Durchflussgeometrie. Höhere Durchflussmenge und geringer Druckverlust.
- Für zahlreiche Anwendungen einsetzbar durch Auswahl der Maschenweite und des Siebwerkstoffs.

**Produktinformation**
**Produktinformation gemäß Verordnung Nr. 1907/2006 (REACH)**

Informationen gemäß europäischer Chemikalienverordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) siehe <http://www.ksb.de/reach>.

**Produktinformation gemäß Richtlinie 2014/34/EU (ATEX)**

Die Armaturen weisen keine eigene potentielle Zündquelle auf und können gemäß ATEX 2014/34/EU in explosionsgefährdeten Bereichen der Gruppe II, Kategorie 2 (Zone 1+21) und Kategorie 3 (Zone 2+22) eingesetzt werden.

**Produktinformation gemäß europäischer Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU (DGR)**

Die Armaturen erfüllen die Sicherheitsanforderungen des Anhangs I der europäischen Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU (DGR) für Fluide der Gruppen 1 und 2.

**Weiterführende Dokumente**

Hinweise/Dokumente

Dokument	Drucksachnummer
Betriebsanleitung	0570.86

**Bestellangaben**

Bei allen Anfragen/Bestellungen nachfolgende Informationen angeben:

1. Typ
2. Class
3. Nennweite
4. Auslegungsüberdruck
5. Auslegungstemperatur
6. Differenzdruck
7. Durchflussmedium
8. Werkstoff
9. Trim Werkstoff (API Trim-Nr.)
10. Anschluss
11. Varianten
12. Drucksachnummer

**Druck-Temperatur-Tabelle**

Zulässiger Betriebsdruck [bar] (nach ASME B16.34)

Class	Werkstoff	[°C]																								
		0 bis 38	93	149	204	260	316	343	371	399	427	454	482	510	538	566	593	621	649	677	704	732	760	788	816	
800	A 105	136,0	124,8	120,5	116,4	110,9	104,5	101,1	97,4	93,2	75,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
800	A 182 F304 <sup>1)</sup>	132,4	110,3	98,9	91,4	85,5	81,2	79,4	77,6	76,0	74,5	72,9	71,5	70,2	65,3	59,8	47,2	37,7	30,3	24,5	20,8	17,1	13,8	10,7	7,7	
800	A 182 F316 <sup>1)</sup>	132,4	114,0	102,9	94,3	87,9	82,9	81,2	80,0	78,5	77,6	76,9	76,3	71,2	66,7	66,2	56,1	43,6	34,0	27,0	21,5	17,7	13,8	10,7	7,7	

Zulässiger Betriebsdruck [psi] (nach ASME B16.34)

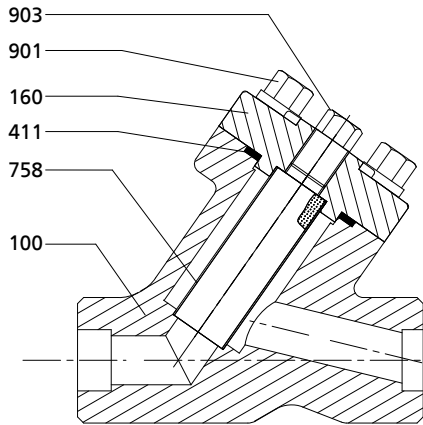
Class	Werkstoff	[°F]																							
		32 bis 100	200	300	400	500	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500
800	A 105	1973	1810	1747	1688	1608	1515	1467	1413	1352	1098	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
800	A 182 F304 <sup>1)</sup>	1920	1600	1435	1325	1240	1178	1152	1125	1102	1080	1057	1037	1018	947	867	685	547	440	355	302	248	200	155	112
800	A 182 F316 <sup>1)</sup>	1920	1653	1493	1368	1275	1203	1178	1160	1138	1125	1115	1107	1032	968	960	813	632	493	392	312	257	200	155	112

**Prüfdruck**

Test	Prüfmedium	Class 800	
		[bar]	[psi]
Drucktragendes Gehäuse	Wasser	205,1	2975

1) Bei Temperaturen über 538 °C (1000 °F) nur mit Kohlenstoffgehalt von min. 0,04% einsetzen.

Werkstoffe



ECOLINE FYF 800

Stückliste

Teile-Nr.	Benennung	Werkstoff		
		A 105 Trim 2	A 182 F304 Trim 2	A 182 F316 Trim 10
903	Entleerungsschraube	A 105N	A 182 F304	A 182 F316
160	Deckel	A 105N	A 182 F304	A 182 F316
411	Dichtring	SS 316 + Graphit	SS 316 + Graphit	SS 316 + Graphit
758	Sieb	AISI 304	AISI 304	AISI 316
100	Gehäuse	A 105N	A 182 F304	A 182 F316
901	Schraube	A 193-B7	A 193-B8	A 193-B8

Abmessungen und Gewichte

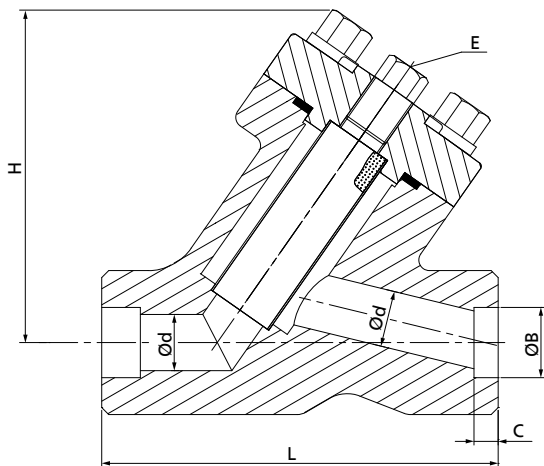


Abb. 1: Schnittbild

ECOLINE FYF 800

Abmessungen / Gewichte

Class	NPS	L	C	ØB	H	E	Ød	Maschenweite	[kg]
	[Zoll]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[Zoll-NPT]	[mm]	[mm]	
800	½	94	10	21,8	92	¼-18	10,0	0,42	1,2
	¾	98	13	27,2	92	¼-18	13,0	0,42	1,4
	1	120	13	33,9	114	¼-18	17,5	0,42	2,5
	1 ¼	140	13	42,7	137	¼-18	23,0	0,42	3,7
	1 ½	140	13	48,8	137	¼-18	28,5	0,42	3,9
	2	170	16	61,2	143	1'-11,5	36,5	0,42	6,6

7361.19/04-DE

### Anschlussmaße nach Norm

Baulängen:	Nach Tabelle
Gewindeanschluss:	ASME B1.20.1
Schweißmuffen:	ASME B16.11

### Einbauhinweise

Die Armaturengehäuse sind mit einem Durchflussrichtungspfeil gekennzeichnet.

Schrägsitzschmutzfänger können in horizontale oder vertikale Rohrleitungen eingebaut werden. Das Medium muss immer in den Siebeingang eintreten. Schrägsitzschmutzfänger in vertikalen Leitungen müssen immer von oben nach unten durchströmt werden.



**KSB SE & Co. KGaA**  
Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)  
Tel. +49 6233 86-0  
[www.ksb.com](http://www.ksb.com)